

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: 5964

Skimmer - Ø 100mm - Handle length: 320mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Skimmer O (100mm) Handle Length 320mm

1. General Information

The Skimmer O is designed for efficient removal of debris from water surfaces. Its ergonomic handle and durable construction make it suitable for both professional and home use. Ideal for use in pools, ponds, and large water bodies, the Skimmer O provides a quick and effective solution for maintaining water cleanliness.

2. Safety Information

- Use Appropriately: This product is intended for skimming debris from water surfaces only. Do not use for any other purpose.
- Handling: Always use the skimmer with both hands to avoid injury. Use gloves if sensitivity to materials collected is a concern.
- Avoid Contact with Electrical Appliances: Keep the skimmer away from any electrical devices or outlets while in use.
- Supervise Children: This product should only be used by adults. Supervise children if they are around the skimmer or the area where it is being used.
- Inspect Before Use: Always inspect the skimmer for any damage or wear before use. Do not use if damaged.
- Environmental Awareness: Dispose of any collected debris in an environmentally friendly manner.

3. Product Specifications

- Diameter: 100mm
- Handle Length: 320mm
- Material: Durable plastic with a reinforced edge for strength and longevity

4. Setup and Installation

1. Unpack the Skimmer: Remove the skimmer from the packaging and check all components.
2. Handle Attachment: If the handle is not attached, securely fasten it to the skimmer bowl by aligning the handle slots and twisting until you hear a click sound.
3. Inspection: Ensure that the handle is secure. Check for any damage before using.
4. Readiness: Your skimmer is now ready for use. Familiarize yourself with its parts and operation.

5. Operation

1. Usage: Hold the skimmer with both hands for better control while approaching the water's edge.
2. Skimming: Gently dip the skimmer into the water, allowing it to float on the surface. Move it in a back-and-forth motion to collect debris efficiently.
3. Removing Debris: Lift the skimmer from the water to remove debris. You may need to tap it gently to release large particles.
4. Finish: When finished, inspect the collected debris and dispose of it as appropriate.

6. Cleaning and Maintenance

- Post-Use Care: Rinse the skimmer with clean water after each use to remove debris and chemicals that may cause deterioration.
- Storage: Store in a dry place away from direct sunlight to prevent material degradation.
- Inspection: Regularly check for wear or damage, especially the skimmer bowl's edge.

7. Troubleshooting

- Debris Not Collecting: Ensure the skimmer is submerged properly and that it is not overly full. Tap lightly on the edge to dislodge any stuck debris.
- Handle Loose: Tighten the handle connection after checking for any alignment issues.
- Cracks or Damage: If cracks are present, discontinue use and contact customer service for replacement options.

8. Disposal

When the product has reached the end of its life cycle, please ensure proper disposal. This product is made from recyclable materials; check local guidelines for recycling options. If not recyclable, dispose of in accordance with local solid waste disposal regulations.

9. Contact

For any questions or further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Skimmer O. We appreciate your commitment to maintaining clean and enjoyable water spaces.

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Skimmer Ø 100mm mit einem Griff von 320mm

1. Allgemeine Informationen

Dieses Produkt ist ein professioneller Skimmer, der für gastronomische Anwendungen entwickelt wurde. Der Skimmer eignet sich hervorragend zum Abseihen von Flüssigkeiten und zur Entfernung von Schmutz und Fett von Oberflächen in Koch- und Bratvorgängen.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Skimmer ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie den Skimmer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und Flüssigkeiten, um Verbrühungen oder Verbrennungen zu verhindern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Skimmer unversehrt ist. Bei Beschädigungen nicht verwenden.
- Reinigen Sie den Skimmer regelmäßig, um eine hygienische Verwendung sicherzustellen.
- Verwenden Sie den Skimmer nicht, wenn Sie unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Durchmesser: 100mm
- Griff-Länge: 320mm
- Material: Edelstahl
- Einsatzbereich: Gastronomie
- Eigenschaften: Rostfrei, langlebig, leicht zu reinigen

4. Setup und Installation

Der Skimmer benötigt keine spezielle Installation. Er ist sofort einsatzbereit. Folgen Sie diesen Schritten:

- Nehmen Sie den Skimmer aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Reinigen Sie den Skimmer vor dem ersten Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
- Trocknen Sie den Skimmer gründlich ab, um Wasserrückstände zu vermeiden.

5. Betrieb

- Benutzen Sie den Skimmer, indem Sie ihn vorsichtig in die Flüssigkeit eintauchen.
- Heben Sie den Skimmer an, um überschüssige Flüssigkeit ablaufen zu lassen.
- Verwenden Sie den Skimmer, um Schmutz, Fett oder andere unerwünschte Bestandteile von Suppen oder Braten zu entfernen.
- Nach Gebrauch gründlich reinigen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Skimmer nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel, um Kratzer zu vermeiden.
- Trocknen Sie den Skimmer gut ab, um Korrosion zu verhindern.
- Lagern Sie den Skimmer an einem trockenen und geregelten Ort.

7. Fehlersuche

- Sollten Sie während der Benutzung Probleme feststellen, prüfen Sie:
 - Ob der Skimmer ordnungsgemäß gereinigt ist.
 - Ob der Skimmer keine sichtbaren Beschädigungen aufweist.
- Bei weiteren Schwierigkeiten, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

8. Entsorgung

Der Skimmer ist aus Edelstahl gefertigt und kann am Ende seiner Lebensdauer im Recyclingcontainer für Metalle entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass der Skimmer vor der Entsorgung gereinigt wird.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundensupport:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding Skimmer O 100mm

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Skimmer O 100mm. Dit product is ontworpen voor efficiënt gebruik in de horeca en biedt uitstekende prestaties voor het verwijderen van ongewenste deeltjes uit vloeistoffen.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product alleen voor de bedoelde doeleinden.
- Zorg ervoor dat het werkgebied veilig is en vrij van obstakels.
- Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen en veiligheidsbril, tijdens het gebruik.
- Vermijd contact met scherpe randen en gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Volg altijd de instructies voor gebruik om letsel of schade te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Diameter: 100 mm
- Handgreep lengte: 320 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Gewicht: 250 g

4. Installatie en Opstelling

1. Controleer alle onderdelen van de skimmer en zorg ervoor dat alles in goede staat is.
2. Bevestig de handgreep aan de skimmerkop door de bijgeleverde schroeven stevig aan te draaien.
3. Zorg ervoor dat de skimmer stevig en veilig is gemonteerd voordat u deze in gebruik neemt.
4. Plaats de skimmer in het gewenste gebruiksg gebied, waarbij u ervoor zorgt dat deze eenvoudig bereikbaar is.

5. Bediening

- Dompel de skimmer onder in de vloeistof die u wilt reinigen.
- Beweeg de skimmer langzaam van voren naar achteren om ongewenste deeltjes te verzamelen.
- Hef de skimmer voorzichtig uit de vloeistof en laat eventuele overtollige vloeistof aflopen.
- Maak de skimmer schoon na elk gebruik om optimale prestaties te waarborgen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de skimmer na elk gebruik grondig schoon met water en een mild reinigingsmiddel.
- Vermijd schurende materialen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Inspecteer regelmatig de staat van het product en vervang indien nodig versleten onderdelen.

7. Problemen Oplossen

- Als de skimmer niet goed presteert, controleer dan of deze goed is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat er geen verstoppingen of schade aan de skimmer zijn.
- Bij aanhoudende problemen, neem contact op met onze klantenservice voor ondersteuning.

8. Afvalverwerking

- Gooi het product niet bij het reguliere huisvuil weg.
- Volg lokale richtlijnen voor het recyclen van metalen en gereedschappen.
- Zorg ervoor dat het product op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd.

9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem dan gerust contact met ons op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Skimmer O - 100mm

1. Información General

El Skimmer O de 100mm es una herramienta de cocina esencial para chefs y entusiastas de la gastronomía que buscan un utensilio de alta calidad para retirar impurezas y grasa de sopas, caldos y freír. Diseñado con un mango de 320mm, este skimmer combina funcionalidad y comodidad en su uso diario.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Este producto está diseñado exclusivamente para su uso en la cocina. No lo utilice para otros fines.
- Lesiones: Maneje con cuidado las partes afiladas. Evite el contacto directo con superficies calientes.
- Almacenaje: Guarde el skimmer en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Materiales: Asegúrese de que el producto no esté en contacto con productos químicos agresivos que puedan deteriorarlo.
- Inspección: Revise regularmente el skimmer en busca de daños o desgaste. Si encuentra alguna anomalía, no lo use.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Diámetro de la cuchara: 100 mm
- Longitud del mango: 320 mm
- Peso: 250 g
- Uso: Ideal para la eliminación de grasa y residuos de líquido

4. Instalación y Configuración

- No se requiere ninguna instalación específica para el skimmer.
- Asegúrese de que el área de trabajo en la cocina esté limpia y seca.
- Antes de utilizar, lave el skimmer en agua tibia con jabón suave, y enjuáguelo bien para eliminar cualquier residuo de fabricación.

5. Operación

- Introduzca el skimmer suavemente en el líquido que desea limpiar.
- Levante el skimmer lentamente y retire la grasa o residuos de la superficie.
- Al finalizar su uso, limpie el skimmer con un paño húmedo o enjuáguelo bajo el agua.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave a mano con agua tibia y jabón suave. No utilice estropajos abrasivos.
- Se puede lavar en lavavajillas, pero se recomienda la limpieza manual para conservar la calidad del acero.
- Seque completamente después de lavar para evitar manchas de agua.

7. Solución de Problemas

- Si el skimmer no retira adecuadamente la grasa o residuos, revise si hay obstrucciones en la cuchara.
- Asegúrese de que el producto esté limpio y seco antes de cada uso.

8. Eliminación

- El skimmer es reciclable. Si ya no necesita el producto, colóquelo en un contenedor de reciclaje adecuado o siga las normativas locales de eliminación de metales.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour Skimmer Ø 100mm, Longueur de Poignée 320mm

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Skimmer Ø 100mm avec une longueur de poignée de 320mm. Cet outil est conçu pour aider à éliminer les débris en surface de l'eau, rendant vos espaces aquatiques propres et accueillants. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Prévue: Ce skimmer est destiné uniquement à un usage en piscine ou en étangs. Ne pas utiliser pour d'autres applications.
- Risques d'Électrocution: Ne pas utiliser le skimmer à proximité de prises électriques ou d'appareils sous l'eau.
- Manipulation: Toujours manipuler avec précaution. Évitez les mouvements brusques pouvant causer des blessures.
- Enfants: Ne pas laisser les enfants utiliser cet outil sans supervision.
- Inspection: Inspectez régulièrement le skimmer pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Ne pas utiliser s'il est endommagé.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Diamètre du Skimmer: 100mm
- Longueur de la Poignée: 320mm
- Matériau: Plastique résistant aux UV
- Couleur: Bleu
- Poids: 250g

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez le skimmer et vérifiez le contenu du colis.
2. Insérez la poignée dans l'embout du skimmer jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
3. Assurez-vous que le joint est bien serré pour éviter toute fuite lorsque vous l'utilisez.
4. Positionnez le skimmer à l'endroit souhaité dans votre piscine ou étang.

5. Opération

Pour utiliser le skimmer :

1. Tenez la poignée fermement et plongez le skimmer dans l'eau.
2. Déplacez lentement le skimmer à travers la surface de l'eau pour capturer les débris.
3. Retirez le skimmer de l'eau et videz les débris dans une poubelle.

6. Nettoyage et Entretien

- Rincez le skimmer après chaque utilisation pour enlever les résidus.
- Stockez le skimmer dans un endroit sec et sûr.
- Inspectez la poignée régulièrement et remplacez-la si nécessaire pour maintenir une performance optimale.

7. Dépannage

- Problème: Le skimmer ne capte pas les débris.

Solution: Assurez-vous que la surface de l'eau est calme et qu'il n'y a pas de vents forts. Vérifiez également si le skimmer est correctement positionné.

- Problème: La poignée se détache.

Solution: Assurez-vous que la poignée est bien fixée au skimmer. Vérifiez les fixations pour tout dommage.

8. Élimination

Pour éliminer le skimmer :

- Vérifiez les règles locales concernant le recyclage des plastiques.
- Ne jetez pas le skimmer dans la nature. Disposez-le uniquement à des endroits approuvés pour le recyclage ou les déchets.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter notre service client :

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser le Skimmer Ø 100mm. Nous espérons qu'il répondra à vos attentes.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Skimmer O 100mm

1. Informazioni Generali

Lo Skimmer O 100mm è uno strumento di alta qualità progettato per la rimozione di detriti e impurità da superfici liquide. È ideale per uso professionale in ristoranti, bar e altre attività gastronomiche.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare esclusivamente per scopi previsti; per rimuovere detriti da liquidi.
- Danno corporeo: Maneggiare con cura per evitare il rischio di tagli o lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Usura: Controllare regolarmente l'integrità dello skimmer. Non utilizzare se danneggiato.
- Materiali: Assicurarsi che il prodotto non venga esposto a sostanze chimiche aggressive per evitare corrosione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Diametro: 100mm
- Lunghezza manico: 320mm
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Peso: 0.2kg
- Colore: Argentato
- Utilizzo: Rimozione di residui in liquidi come brodi o zuppe.

4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere lo skimmer dalla confezione.
2. Verificare che non ci siano parti danneggiate.
3. Se utilizzate una maniglia rimovibile, assicurarsi che sia ben fissata.
4. Si consiglia di indossare guanti protettivi durante l'uso per maggiore sicurezza.

5. Operazione

1. Immergere lo skimmer delicatamente nella superficie del liquido.
2. Sollevare lentamente lo skimmer per raccogliere i detriti in superficie.
3. Svuotare lo skimmer in un contenitore appropriato per rifiuti.
4. Ripetere l'operazione secondo necessità.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire immediatamente dopo l'uso con acqua calda e sapone.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente per prevenire la formazione di ruggine.

7. Risoluzione dei Problemi

- Danni visibili: Se si notano graffi o ammaccature sullo skimmer, non usarlo e contattare il servizio clienti.
- Difficoltà nel raccogliere i detriti: Assicurarsi che la rete dello skimmer non sia ostruita; pulire se necessario.

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali vigenti. Non abbandonare i rifiuti nell'ambiente. Si consiglia di riciclare i materiali quando possibile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania